



Translation

EC-Type Examination Certificate

(1)

(2)

- Directive 94/9/EC -
Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres

(3)

BVS 08 ATEX E 097

(4)

Equipment: Battery type NNTN7383A

(5)

Manufacturer: Motorola GmbH

(6)

Address: 13507 Berlin, Germany

(7)

The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.

(8)

The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 08.2126 EG.

(9)

The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

EN 60079-0:2006 General requirements

EN 60079-11:2007 Intrinsic safety i

EN 61241-0:2006 General requirements

EN 61241-11:2006 Intrinsic safety i

(10)

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.

(11)

This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.

Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate

(12)

The marking of the equipment shall include the following:



II 2G Ex ib IIC T4

II 2D Ex ibD 21 IP6x T90°C

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, dated 11. August 2008

Signed: Dr. Eickhoff

Signed: Dr. Wittler

Certification body

Special services unit

(13) Appendix to

(14) **EC-Type Examination Certificate**

BVS 08 ATEX E 097

(15) 15.1 Subject and type

Battery type NNTN7383A

15.2 Description

The battery type NNTN7383A is an intrinsic safety battery for use with Motorola radios from the families MTP 850 Ex and MTP 810 Ex. A clip type MLN5134A or type PMLN5004A can be connected to the battery.

The battery will be charged only outside the potentially explosive atmospheres.

The permitted ambient temperature range for the battery is $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$.

15.3 Parameters

15.3.1 Output

Output voltage			
Under normal condition	$U_o \leq 8.4$	VDC	
Under fault condition (ib)	$U_o \leq 8.4$	VDC	
Output current			
Under fault condition (ib)	$I_k \leq 1.5$	ADC	
Max. effective internal capacitance	C_i	0.023	μF
Max. effective internal inductance	L_i	8.34	μH

The values of the connectable capacitance and inductance will be evaluated with the Motorola radio

15.3.2 Charging input

The charging input will be used only outside the potentially explosive atmospheres only with the in the document 68009199001-A listed chargers.

Max charging voltage under fault condition $U_m \leq 8.66$ VDC

15.3.3 Ambient temperature range $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$

(16) Test and assessment report

BVS PP 08.2126 EG as of 11.08.08

(17) Special conditions for safe use
None

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 29.08.2008
BVS-Ha/Ar A 20080556

DEKRA EXAM GmbH



Certification body



Special services unit



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen

(3) **BVS 08 ATEX E 097**

(4) **Gerät: Batterie Typ NNTN7383A**

(5) **Hersteller: Motorola GmbH**

(6) **Anschrift: 13507 Berlin**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 08.2126 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2006	Allgemeine Anforderungen
EN 60079-11:2007	Eigensicherheit „i“
EN 61241-0:2006	Allgemeine Anforderungen
EN 61241-11:2006	Eigensicherheit

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex ib IIC T4**
II 2D Ex ibD 21 IP6x T90°C

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, den 11. August 2008

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

BVS 08 ATEX E 097

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Batterie Typ NNTN7383A

15.2 Beschreibung

Die Batterie Typ NNTN7383A ist eine eigensichere Batterie für die Verwendung mit Motorola Handsprechfunkgeräten der Serien MTP 850 Ex und MTP 810 Ex. An die Batterie darf wahlweise ein Clip Typ MLN5134A oder Typ PMLN5004A angesteckt werden.

Die Batterie wird nur außerhalb der explosionsgefährdeten Atmosphäre geladen.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich der Batterie Typ NNTN7383A beträgt
 $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$

15.3 Kenngrößen

15.3.1 Ausgang

Ausgangsspannung unter Normalbedingungen	U_o	$\leq 8,4$	VDC
unter Fehlerbedingungen (ib)	U_o	$\leq 8,4$	VDC
Ausgangsstrom unter Fehlerbedingungen (ib)	I_k	$\leq 1,5$	ADC
max. interne wirksame Kapazität	C_i	0,023	μF
max. interne wirksame Induktivität	L_i	8,34	μH

Die anschaltbaren Werte für Induktivität und Kapazität werden im Zusammenhang mit dem jeweiligen Motorola Handsprechfunkgerät bestimmt.

15.3.2 Ladeingang

Der Ladeingang wird nur außerhalb der explosionsgefährdeten Atmosphäre benutzt und nur mit den in dem Dokument 68009199001-A gelisteten Ladegeräten

Max. Ladespannung im Fehlerfall $U_m \leq 8,66$ VDC

15.3.3 Umgebungstemperaturbereich $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$

(16) Prüfprotokoll
BVS PP 08.2126 EG, Stand 11.08.2008

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung
keine

Translation

(1) 1. Supplement to the EC-Type Examination Certificate

- (2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC Supplement accordant with Annex III number 6
- (3) No. of EC-Type Examination Certificate: **BVS 08 ATEX E 097**
- (4) Equipment : **Battery type NNTN7383A**
- (5) Manufacturer: **Motorola Solutions Germany GmbH formerly Motorola GmbH**
- (6) Address: **13507 Berlin, Germany**
- (7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this supplement.
- (8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 08.2126 EG.
- (9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:
- EN 60079-0:2006 General requirements
EN 60079-11:2007 Intrinsic safety I
EN 61241-0:2006 General requirements
EN 61241-11:2006 Intrinsic safety I
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.
- (11) This supplement to the EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G Ex ib IIC T4**
II 2D Ex ibD 21 IP6x T90°C

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, dated 15. May 2012

Signed:

Signed:

Certification body

Special services unit

- (13) Appendix to
- (14) **1. Supplement to the EC-Type Examination Certificate
BVS 08 ATEX E 097**
- (15) 15.1 Subject and type

Battery type NNTN7383A

15.2 Description

The battery type NNTN7383A is an intrinsic safety battery for use with Motorola radios from the families MTP 850 Ex and MTP 810 Ex. A clip type MLN5134A or type PMLN5004A can be connected to the battery.

The battery will be charged only outside the potentially explosive atmospheres.

The permitted ambient temperature range for the battery is $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$.

The battery can be modified according to the descriptive documents as mentioned in the pertinent test and assessment report.

15.3 Parameters

15.3.1 Output

Output voltage			
Under normal condition	$U_o \leq$	8.4	VDC
Under fault condition (ib)	$U_o \leq$	8.4	VDC
Output current			
Under fault condition (ib)	$I_k \leq$	1.5	ADC
Max. effective internal capacitance	C_i	0.023	μF
Max. effective internal inductance	L_i	8.34	μH

The values of the connectable capacitance and inductance will be evaluated with the Motorola radio

15.3.2 Charging input

The charging input will be used only outside the potentially explosive atmospheres only with the in the document 68009199001-A listed chargers.

Max charging voltage under fault condition	$U_m \leq$	8.66	VDC
--	------------	------	-----

15.3.3 Ambient temperature range $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$

- (16) Test and assessment report

BVS PP 08.2126 EG as of "Datum des Prüfprotokolls"

- (17) Special conditions for safe use

None

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH
44809 Bochum, 15. May 2012
BVS-Ha/Sp A 20110823



Certification body



Special services unit

